



# ciutadania i participació en temps de canvi

IX Seminari Immigració i Europa

**ciudadanía y participación** en tiempos de cambio

IX Seminario Inmigración y Europa

**citizenship and participation** in times of change

IX Seminar on Immigration and Europe

**25 de novembre de 2011**

Casa Asia

Av. Diagonal, 373

Barcelona

Fundació  
ACSAR

CIDOB

Diputació  
Barcelona

Col·labora



CASA ASIA

Com tothom sap, Europa té la taxa de fertilitat més baixa del món i el percentatge de població vella més alt. Si continuem amb aquesta dinàmica assistirem a un fort descens de la població, i això portarà a la caiguda de la competitivitat i la insostenibilitat del sistema de benestar que gaudim. La solució a aquest trencaclosques és ben coneguda: d'una banda, millorar l'educació per optimitzar la capacitat d'innovació; i, de l'altra, acollir un nombre més alt d'immigrants extracomunitaris, preferentment treballadors qualificats.

La Comissió Europea advertia fa uns mesos que l'any 2050 Europa tindrà un dèficit de 100 milions de treballadors i que necessitarà al voltant de 20 milions de treballadors altament qualificats en les pròximes dues dècades. En aquesta mateixa línia, el comitè d'experts del Consell d'Europa, en el document «Living together Combining Diversity and freedom in 21st-century Europe», que recentment ha publicat, ratifica aquestes dades i marca com a única via per resoldre aquest problema l'entrada de població immigrant.

Les diferents institucions internacionals afirmen que la població d'origen immigrant no ha de ser vista com un problema, sinó més aviat com el recurs per a la viabilitat d'Europa. En aquesta línia, Reiner Klingholz (director de l'Institut per a la Població i el Desenvolupament de Berlín) apunta que el problema no es troba tant en el fet que haurem de necessitar rebre més estrangers, sinó que estem a punt de «presenciar en el futur una competència ferotge per part de les persones qualificades, perquè hi haurà molts més països amb disminució demogràfica, no només Alemanya, Espanya, Itàlia, sinó també països com la Xina, destinada a patir una allau de pensionistes d'aquí a 15 anys».

Aquestes reflexions ens han de permetre entrar en un debat sobre el paper de la immigració en el futur d'Europa; és a dir, en la planificació estratègica d'un model de societat comuna. En aquest marc, el **IX Seminari Immigració i Europa** vol reflexionar sobre la necessitat de desenvolupar processos de captació i de retenció d'èxit. Aquest canvi de paradigma, de bon començament, significa oferir dues condicions sine qua non als treballadors estrangers que decideixen instal·lar-se de forma duradora als nostres països: **1) L'accés a una ciutadania plena. 2) L'accés a la igualtat d'oportunitats i de condicions en el mercat de treball.**

## SESSIÓ MATÍ

### 09.00h. INSCRIPCIÓ DELS PARTICIPANTS

### 09.30h. OBERTURA

**Juan José Herrera de la Muela**, Director General de Casa Àsia

**Markus González Beilfuss**, Director General d'Immigració del Ministeri de Treball i Immigració.

**Mireia Solsona Garriga**, Diputada adjunta d'Igualtat i Ciutadania de la Diputació de Barcelona.

**Pere Navarro**, President de la Fundació ACSAR.

**Narcís Serra**, President del CIDOB.

**Xavier Bosch i Garcia**, Director General per a la Immigració de la Generalitat de Catalunya.

### 10.30h. CONFÈRENCIA INAUGURAL

*Presenta:* **Mireia Solsona Garriga**, Diputada adjunta d'Igualtat i Ciutadania de la Diputació de Barcelona.

**Reiner Klingholz**, Director de l'Institut per a la Població i el Desenvolupament de Berlín.

### 11.15h. COL-LOQUI

### 11.30h. Pausa cafè

### 12.00h. CIUTADANIA LOCAL I PARTICIPACIÓ PÚBLICA I POLÍTICA

*Conferència:* **CIUTADANIA I PARTICIPACIÓ EN TEMPS DE CANVI**

**Joan Subirats**, Catedràtic de Ciència Política i Investigador de l'Institut de Govern i Polítiques Públiques de la Universitat Autònoma de Barcelona.

*Modera:* **Fabien Pelissier**, Director d'investigació de Fundació ACSAR.

*Exponen:* **Sylvain Besch**, Responsable del Centre d'Estudis i de Formació interculturals i Socials (CEFIS).

**Miquel Esteve**, Comissionat de l'Alcaldia de Barcelona per a la Immigració i el Diàleg Intercultural.

**Laura Morales**, Professora de Ciència Política a la Universitat de Leicester.

**Gaëlle Patin Laloy**, Responsable del Programa Comunitats Asiàtiques de Casa Àsia.

### 13.30h. COL-LOQUI

## SESSIÓ TARDA

### 16.00h. CIUTADANIA I EMPRESARIAT LOCAL

*Conferència:* **CIUTADANIA INCLUSIVA DINS L'ÀMBIT LOCAL**

**Carlota Solé i Puig**, Catedràtica de Sociologia a la Facultat de Ciències Polítiques i Sociologia, de la Universitat Autònoma de Barcelona. Directora del Grup d'Estudis sobre Immigració i Minories Ètniques (GEDIME).

*Modera:* **Gaëlle Patin Laloy**, Responsable del Programa Comunitats Asiàtiques de Casa Àsia.

*Exponen:* **Lam Chuen Ping**, Empresari i President de la Unió d'Associacions Xineses de Catalunya.

**Jordi Gutiérrez**, Secretari General de Federació d'Autònoms Dependents de CCOO (TRADE-CCOO).

**Salvador Duarte**, President de la Confederació de Treballadors Autònoms de Catalunya CTAC (UGT).

### 17.15h. COL-LOQUI

### 17.30h. Pausa

### 18.00h. CIUTADANIA I EMPRESARIAT TRANSNACIONAL

*Modera:* **J.A Cabanillas**, Director de la Fundació ACSAR.

*Exponen:* **Ferran Camas Roda**, Catedràtic de Dret del Treball i Seguretat Social de la Universitat de Girona. Director de la Càtedra d'Immigració, Drets i Ciutadania de la Universitat de Girona.

**Rafael Más i Solanes**, Director Serveis Corporatius de Applus IDIADA Group.

**Eduard Sagarra**, Soci de Roca Junyent.

### 18.45h. COL-LOQUI

### 19.00h. FI DE SEMINARI

Coordinació: **Fabien Pelissier**, Fundació ACSAR.

Llengües de treball: català, castellà, francès i anglès (amb traducció simultània).

La inscripció, gratuïta, es obligatòria per assistir al seminari

Como es sabido, Europa cuenta con la tasa de fertilidad más baja del mundo y el porcentaje de población anciana más alto. De continuar con esta dinámica asistiremos a un fuerte descenso de la población, lo que traerá una caída en la competitividad y la insostenibilidad del sistema de bienestar del que gozamos. La solución a este rompecabezas es conocida: por un lado, mejorar la educación para optimizar la capacidad de innovación; y, por el otro, acoger a un número más alto de inmigrantes extracomunitarios, preferentemente trabajadores cualificados.

La Comisión Europea advertía hace unos meses que en el año 2050 Europa tendrá un déficit de 100 millones de trabajadores y que necesitará alrededor de 20 millones de trabajadores altamente cualificados en las próximas dos décadas. En esta misma línea, el comité de expertos del Consejo de Europa en su recién publicado documento «Living together Combining Diversity and freedom in 21st-century Europe» ratifica estos datos y marca como única vía para resolver este problema la entrada de población inmigrante.

Las diferentes instituciones internacionales precisan que la población de origen inmigrante no debe ser vista como un problema, sino como el recurso para la viabilidad de Europa. En esta línea, Reiner Klingholz (director del Instituto para la Población y el Desarrollo de Berlín) apunta que el problema no radica tanto en el hecho de que vamos a necesitar recibir más extranjeros, sino que estamos a punto de «presenciar una competencia atroz por parte de las personas cualificadas en el futuro, porque habrá muchos otros países con disminución demográfica, no solamente Alemania, no solamente España, no solamente Italia, sino también países como China, destinada a padecer una avalancha de pensionistas de aquí a 15 años».

Estas reflexiones deben permitirnos entrar en un debate sobre el papel de la inmigración en el futuro de Europa; es decir, en la planificación estratégica de un modelo de sociedad común. En este marco, el **IX Seminario Inmigración y Europa** quiere reflexionar sobre la necesidad de desarrollar procesos de captación y de retención exitosos. Este cambio de paradigma, desde su partida, significa ofrecer dos condiciones sine qua non a los trabajadores extranjeros que deciden instalarse de forma duradera en nuestros países: **1) El acceso a una ciudadanía plena. 2) El acceso a la igualdad de oportunidades y de condiciones en el mercado de trabajo.**

## SESIÓN MAÑANA

### 09.00h. **INSCRIPCIÓN DE LOS PARTICIPANTES**

### 09.30h. **APERTURA**

**Juan José Herrera de la Muela**, Director General de Casa Asia

**Markus González Beilfuss**, Director General de Inmigración del Ministerio de Trabajo e Inmigración.

**Mireia Solsona Garriga**, Diputada adjunta de Igualdad y Ciudadanía de la Diputació de Barcelona.

**Pere Navarro**, Presidente de la Fundació ACSAR.

**Narcís Serra**, Presidente de CIDOB.

**Xavier Bosch i Garcia**, Director General para la Inmigración de la Generalitat de Catalunya.

### 10.30h. **CONFERENCIA INAUGURAL**

*Presenta:* **Mireia Solsona Garriga**, Diputada adjunta de Igualdad y Ciudadanía de la Diputació de Barcelona.

**Reiner Klingholz**, Director del Instituto para la Población y el Desarrollo de Berlín.

### 11.15h. **COLOQUIO**

### 11.30h. Pausa café

### 12.00h. **CIUDADANÍA LOCAL Y PARTICIPACIÓN PÚBLICA Y POLITICA**

*Conferencia:* **CIUDADANÍA Y PARTICIPACIÓN EN TIEMPOS DE CAMBIO**

**Joan Subirats**, Catedrático de Ciencia Política e Investigador del Instituto de Gobierno y Políticas Públicas de la Universitat Autònoma de Barcelona.

*Moderador:* **Fabien Pelissier**, Director de investigación de Fundació ACSAR.

*Exponen:* **Sylvain Besch**, Responsable del Centro de Estudios y de Formación interculturales y Sociales (CEFIS).

**Miquel Esteve**, Comisionado de la Alcaldía de Barcelona para la Inmigración y el Diálogo Intercultural.

**Laura Morales**, Profesora de Ciencia Política en la Universidad de Leicester.

**Gaëlle Patin Laloy**, Responsable del Programa Comunidades Asiáticas de Casa Asia.

### 13.30h. **COLOQUIO**

## SESIÓN TARDE

### 16.00h. **CIUDADANÍA Y EMPRESARIADO LOCAL**

*Conferencia:* **CIUDADANÍA INCLUSIVA EN EL ÁMBITO LOCAL**  
**Carlota Solé i Puig**, Catedrática de Sociología en la Facultad de Ciencias Políticas y Sociología, de Universitat Autònoma de Barcelona. Directora del Grupo de Estudios sobre Inmigración y Minorías Étnicas (GEDIME).

*Moderador:* **Gaëlle Patin Laloy**, Responsable del Programa Comunidades Asiáticas de Casa Asia.

*Exponen:* **Lam Chuen Ping**, Empresario y Presidente de la Unión de Asociaciones Chinas de Catalunya.

**Jordi Gutiérrez**, Secretario General de Federación de Autónomos Dependientes de CCOO (TRADE-CCOO).

**Salvador Duarte**, Presidente de la Confederación de Trabajadores Autónomos de Catalunya (CTAC) de UGT.

### 17.15h. **COLOQUIO**

### 17.30h. Pausa

### 18.00h. **CIUDADANÍA Y EMPRESARIADO TRANSNACIONAL**

*Moderador:* **J.A Cabanillas**, Director de la Fundació ACSAR.

*Exponen:* **Ferran Camas Roda**, Catedrático de Derecho del Trabajo y Seguridad Social de la Universitat de Girona. Director de la Càtedra de Inmigración, Derechos y Ciudadanía de la Universitat de Girona.

**Rafael Más i Solanes**, Director Servicios Corporativos de Applus IDIADA Group.

**Eduard Sagarra Trias**, Socio de Roca Junyent.

### 18.45h. **COLOQUIO**

### 19.00h. **FIN DE SEMINARIO**

Coordinación: **Fabien Pelissier**, Fundació ACSAR.

Lenguas de Trabajo: catalán, castellano, francés e inglés (con traducción simultánea).

La inscripción, gratuita, es obligatoria para asistir al seminario.

As we already know, Europe has the lowest fertility rate and the population with the highest percentage of elderly people in the world. If this dynamic continues, we will experience a steep decline in population, which will lead to a drop in competitiveness and the unsustainability of our current welfare system. We know the solution to this dilemma: on the one hand, improve education to optimise innovation capacity; and, on the other hand, take in a higher number of non-EU immigrants, preferably skilled workers.

A few months ago, the European Commission warned that Europe would have a deficit of 100 million workers by 2050 and it will need around 20 million highly-qualified workers in the next 2 decades. Along the same lines, the Council of Europe Group of Eminent Persons, in its recently published document "Living Together: combining diversity and freedom in 21st-century Europe" supports this data and stresses that the only solution to this problem is to increase the immigrant population.

Various international institutions point out that the immigrant population should not be seen as a problem, but as a resource for the viability of Europe. In the same vein, Reiner Klingholz, Director of the Berlin Institute for Population and Development, points out that the problem does not lie so much in the fact that we will need to admit more foreigners, but that we are about to "witness fierce competition for skilled people in the future, because many other countries will experience a demographic decrease, not only Germany, Spain and Italy, but also countries such as China, which will see a surge in its number of pensioners over the next 15 years".

These reflections should allow us to enter into a discussion about the role of immigration in Europe's future; in other words, on the strategic planning of a common model for society. In this context, the **IX Seminar on Immigration and Europe** wants to reflect on the need to develop successful intake and retention processes. This paradigm shift, at its source, means offering two essential conditions to foreign workers who decide to settle permanently in our countries: **1) Access to full citizenship. 2) Access to equal opportunities and conditions in the job market.**

## MORNING SESSION

### 9.00h. PARTICIPANT REGISTRATION

### 9.30h. OPENING

**Juan José Herrera de la Muela**, Director General of Casa Asia  
**Markus González Beilfuss**, Director General for Immigration of Ministry of Labour and Immigration.  
**Mireia Solsona Garriga**, Deputy Representative for Equality and Citizenship, Barcelona Provincial Council.  
**Pere Navarro**, President of the ACSAR Foundation.  
**Narcís Serra**, President of CIDOB.  
**Xavier Bosch i Garcia**, General Director for Immigration of Generalitat de Catalunya.

### 10.30h. OPENING TALK

*Presents:* **Mireia Solsona Garriga**, Deputy Representative for Equality and Citizenship, Barcelona Provincial Council.  
**Reiner Klingholz**, Director of the Berlin Institute for Population and Development.

### 11.15h. DISCUSSION

### 11.30h. Coffee break

### 12.00h. LOCAL CITIZENSHIP AND PUBLIC AND POLITICAL PARTICIPATION

#### *Talk* CITIZENSHIP AND PARTICIPATION IN TIMES OF CHANGE

**Joan Subirats**, Professor of Political Science and Researcher at the Institute for Government and Public Policy at the Universitat Autònoma de Barcelona.

*Moderator* **Fabien Pelissier**, Director of Research of the ACSAR Foundation.

*Speakers* **Sylvain Besch**, Head of the Centre for Intercultural and Social Studies and Training (CEFIS).

**Miquel Esteve**, Commissioner of the Mayor's Office of Barcelona for Immigration and Intercultural Dialogue.

**Laura Morales**, Professor of Political Science at the University of Leicester.

**Gaëlle Patin Laloy**, Head of the Asian Communities Programme of Casa Asia.

### 13.30h. DISCUSSION

## AFTERNOON SESSION

### 14.00h. CITIZENSHIP AND LOCAL BUSINESS

#### *Talk* INCLUSIVE CITIZENSHIP WITHIN THE LOCAL SPHERE

**Carlota Solé i Puig**, Professor of Sociology at the Faculty of Political Science and Sociology at the Universitat Autònoma de Barcelona. Director of the Immigration and Ethnic Minorities Study Group (GEDIME).

*Moderator* **Gaëlle Patin Laloy**, Head of the Asian Communities Programme of Casa Asia.

*Speakers* **Lam Chuen Ping**, Businessman and President of the Union of Chinese Associations of Catalonia.

**Jordi Gutiérrez**, General Secretary of the Association of Independent Subsidiaries of Workers' Commissions (TRADE-CCOO).

**Salvador Duarte**, President of the Independent Workers' Confederation of Catalonia (CTAC) of UGT.

### 17.15h. DISCUSSION

### 17.30h. Break

### 18.00h. CITIZENSHIP AND TRANSNATIONAL BUSINESS

*Moderator* **J.A Cabanillas**, Director of the ACSAR Foundation.

*Speakers* **Ferran Camas Roda**, Professor of Labour and Social Security Law at the Universitat de Girona. Director of the Chair of Immigration, Rights and Citizenship at the Universitat de Girona.

**Rafael Más i Solanes**, Corporate Services Director, Applus IDIADA Group.

**Eduard Sagarra Trias**, Partner Roca Junyent.

### 18.45h. DISCUSSION

### 19.00h. END OF SEMINAR

Coordination: **Fabien Pelissier**, ACSAR Foundation.

Working languages: Catalan, Spanish, French and English (with simultaneous interpretation).

Registration (free) is mandatory for attending the seminar.